

FACULTAD DI ARTE Y SCIENCIA (FAS) DI UNIVERSIDAD DI ARUBA TA INFORMA:

ESNAN CU TIN INTERES DEN UN CARERA DEN TRABAO SOCIAL TIN UN CITA NA UNIVERSIDAD DI ARUBA



FACULTAD di Arte y Sciencia (FAS) di Universidad di Aruba, ta invita tur esnan cu tin interes den un carera den Trabao Social pa un asina yama "Academic Experience" dia 30 di mei promixo di 4.30 pa 6.30 di atardi.

Otro luna e deadline pa registracion ta sera y por medio di e experiencia Academico ta duna tur esnan interesa e oportunidad pa "purba" kico e estudio Trabao Social ta.

E participantenan ta haya chens pa participa den tres (3) les y tambe lo tin un exposicion chikito di studiantenan cu ta sigui e programa di estudio caba. Den e lesnan cortico aki, atencion specifico lo ta riba un grupo di enfoque y tin un les di e modulo "Introduction to Social WorkPractice". Tambe lo tin un les practico cu ta duna un idea di con ta prepara pa pasantia. Pa mas informacion di e programa di estudio di "Social Work and Development" por bishita e pagina web di Universidad di Aruba www.ua.aw. Tambe por tuma contacto cu Departamento di Asunto di Studiante (OSA) na number di telefon (+297)588-9946).



Su nomber tabata menciona for di basta tempo caba, pero

Tabata diasabra ultimo, a pone man riba e pusher grandi di droga, Jeremy Wouters

Y hunto cune, a bay cu su mama y chick di 13 aña, kende ta na estado tambe

NO t'awor, pero for di basta tempo caba, polis a bin ta post Jeremy Wouters, kende ta un conoci bendedor di droga na San Nicolas. Den fin di siman, esnan envolvi den Cuerpo di Anti Narcotica a dicidi di bay den accion y asina a pone man riba e pusher di droga Jeremy Wouters di 25 aña, pero no ta su so, pero a bay cu su mama y tambe su chick di 13 aña, kende pa colmo ta na estado y no ta bay scol.

Jeremy Wouters no ta un persona desconoci pa husticia, pasobra algun tempo pasa el a sali for di prison despues di tabata sera pa mesun delito tambe. Kier men, cu e no a siña nada den KIA, pero a sigui forma su red di distribucion di droga.

Pa confirma esaki, Jeremy Wouters a dicidi di instala camara di seguridad tur rond di su cas, pa wak ki ora autoridadnan por drenta, y asina e por sconde tur cos, pero Recherchenan di anti droga ta mas sabi cune.

Asina mes Team di Aresto a yega y kibra porta bay aden y a haya Jeremy Wouters "con las manos en la masa".

Autoridad presente a dicidi di detenen un total di 6 cumprador, kendenan a caba di cumpra nan mercancia y awor lo bira testigonan clave den e caso aki.

Cu permiso di Fiscal, maske cu tin tur tipo di camaranan pafo, Team di Cacho, Team di Aresto, Cuerpo Tecnico y Recherche di Anti-Droga cu ta atende bendedornan a drenta den e cas y asina desmantela e banda den e cas aki. N'e cas mes, por constata cu e tin hasta un servicio di "drive thru", unda e cumprador ta cumpra su droga via bentana. For di algun tempo caba, Recherchenan ta trahando riba varios direccion, cu ta conoci pa nan unda tin bendemento di droga. E casnan aki tambe lo haya bishita proximamente, pasobra mester sigui actua contra esnan cu ta daña nos comunidad cu e maldito droga aki.

Na cas di Jeremy Wouters, a haya e.o. marihuana y cocaina y tur esaki a keda confisca y un cantidad considerable di placa. Di acuerdo cu nos informacion den e accion di combatimento di droga, husticia a detene como 10 persona en total. Ilustracion di e potretnan di awe, ta cu permiso di 24Ora.com.





Polis riba caminda di Shaba a topa cu homber maltratando un dama

DIASABRA atardi riba caminda di Shaba un patruya policial bayendo direccion Noord a topa cu un sentra banda di caminda y den dje tabatin un pareha y aki den e homber tabata golpiando e muhe sin piedad. Polis di biaha a para y aki a baha y a saca e homber rapidamente for di auto y sin ningun palabra a keda deteni rapidamente, refuerso di mas colega a yega. Y aki e dama den e auto tabata yora debi na e golpinan y e tragedia cu e'la pasa aden. Un colega Polis femenino a keda cu e dama y a bay warda cune y tabata combersa cune pa calme y yude.





Den fin di siman

Banda di hoben di 14 pa 25 aña a keda deteni, pa na envolvimento den atraco, ladronicia den varios cas

CRIMEN no ta paga, tardi of tempran, husticia sa di pone man riba esnan cu ta viola ley. Esey a keda confirma den fin di siman, ora cu Recherchenan di Departamento Crimen Comun di Oranjestad a desmantela un banda di hoben ladron, cu nan edad ta di entre 14 pa 25 aña. Mas cu 10 detencion a tuma lugar, relaciona cu e casonan aki.

E gang di hobennan aki ta envolvi den varios caso di atraco, ladronicia, cu tabata mustra cu polis lo no por soluciona nan.

Cuanto biaha por tende cu ora cu doño di cas bay traha y pa ora di bolbe cas y ta haya cas full reboltea y cantidad di nan propiedad a somenta.

Polis a haya varios pista, y a dicidi di sigui cu e investigacion y asina na diferente parti na Aruba, a dicidi di organisa razzia, cu a duna su fruto. Un grupo di ladron na dado momento ora a cuminsa haci e prome detencionnan, e informacion a core mesora.

Esaki a pone cu varios di nan a dicidi di sconde pa autoridad. Esaki no a yuda, pasobra sea den dia of anochi y madruga e team di recherche di Playa a yega n'e adresnan conoci y a cuminsa piki esnan cu nan tabatin mester.

E ladronicianan cometi ta hopi, unda e.o. a bay cu bastante y joyas di bastante balor. Placa cash ta sumanan masha grandi mes cu e ladronnan a bay cune.

Den e accionnan a logra pone man tambe riba hopi di e joyanan y un parti masha grandi mes di e suma di placa na dollars cu a disparce.

E razzia y entradanan hudicial cu a sigui, encabesa pa e.o. Alto Inspector di Recherche, Carlos Hodge den e barionan di Madiki, Wayaca, Parkietenbos, hasta na Tierra Del Sol etc.

E hobennan deteni, nan edad ta varia entre 14 cu 25 aña ningun ta bay scol. Si tende bon, ningun di nan no ta bay skol. Bo ta puntra bo mes, ta ki clase di ciudadano nan lo ta mañan? Nos no kier tipo di ciudadano Arubiano asina.

Di biaha ta surgi e pregunta, nan mayornan no sa kico nan ta haci? Of ta tapa pa nan tambe?

Di acuerdo cu Carlos Hodge, Hefe di Recherche na Playa, aki ta muchanan cu ta sinta bao palo y busca maldad pa haci. Ademas tur e hobennan aki ta usa droga. Den un razzia a pone man te hasta riba mayornan di algun di e hobennan aki como complice di ladronicia.

Nan yiu ta yega cas cu ekiponan electronico manera flatscreen, Ipad y placa cash y cierto mayor ta tuma esaki sea pa warda of pa usa. Esaki ta algo di lamenta, segun Carlos Hodge, pasobra nan tambe ta castigable.

Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, segun Hefe di Recherche, t'esun cu a pidi e Team di Recherche pa lanta un team dirigi solamente riba kiebro y ladronicia den casnan na Aruba. Esaki a duna su resultado tambe, pasobra awor e grupo di criminalnan aki lo keda algun tempo aleha for di caya. Entre esnan deteni tin cu a yega di haya problema cu husticia.

For di e investigacion pre-eliminar haci, a conclui cu algun di esnan cu awor a keda deteni, tabata sera algun dia pasa caba, pasobra a gara nan den caso di Iglesia Maranatha na Paradijswijk, pero despues di 10 dia nan ta afo atrobe.

Bo ta puntra bo mes, si t'asina esnan den husticia kier sigui carga awa hiba laman? Awor nan ta bek tras di trali pa otro delito. Ta di spera cu Fiscal, tampoco Huez Comisario laga nan den libertad, pasobra esaki lo defrauda trabao di e recherchenan, kendenan lo keda traha p'asina garantiza seguridad den tur hogar na Aruba.

Polis a logra pone man riba

Mama y yiu Venezolano a haci nan culpabel na atraco brutal

ASINA cu a bira conoci cu diasabra ultimo, autoridadnan hudicial a haya nan ta haci un entrada hudicial na un cas na Tarabana, panort di Centro di Bario Dakota, pasobra tin suficiente prueba cu un mama y su yiu Venezolano, a haci nan mes culpabel na un atraco brutal na un cas na Morgenster, unda nan a mara un señora a na un stoel pa por horta tur su joyanan, mas un cantidad di placa y varios otro cos mas.

E reaccion tabata cu mester deporta e hendenan aki, Aruba no mester mas anti-social cu e tin caba den nos comunidad. Pero tambe mester persigui e doño di cas, cu a huur e famia aki un apartamento den cura, pa nan bin Aruba pa comete nan fichoria.

Diasabra mainta tempan prome cu solo a sali, Team di Atraco a prepara un bon team pa subi caya. For di 5 or e preparacion a cuminsa unda pasa di 6 or a drenta un caya den un di e casnan di pueblo na Tarabana. A rondona e cas y varios Recherche di TBP reforza pa otro agentenan di cierto departamento entre otro Cuerpo Tecnico tabatin e area rond di cas bon vigila. A bay cu dos cacho tambe y nan tabata cla pa move si cos a bai robez. Agentenan a yega n'e cas y bati na porta.

E cabez di cas, cu ta un homber a habri e bentana y atende cu e sub-fiscal.

A team a mustra cu nan tin autorisacion di Ministerio Publico pa haci e entrada hudicial, pasobra den dicho cas, tin un of mas habitante, kendenan ta ser sospecha di a comete atraco basta serio na Morgenster.

Asina a bin detene un un mama y su yiu Venezolano. Un otro homber, kende tambe ta ilegal y scondi na Aruba a ser hiba warda. E mama cu su yiu y un di tres persona cu ta fugitivo ainda a comete e atraco riba un cas na Morgenster. E trio aki no local a pidi e doño di dicho cas, pa un number of un persona. E señora di 47 aña, kende ta biba su so manera un bon Arubiano a bay yuda. Ora cu el a haci esaki na dado momento e tres atracadornan entre nan e mama cu e yiu Venezolano a dal e victima benta abao den su cas. Nan a mare na man cu pia y tapa su boca.

Despues a listra henter e cas y bay cu joyas, placa y mas cos di balor. Ora cu Team di Atraco a yega y ainda haya e señora mitar mara. Un susto masha grandi mes e señora a pasa den su propio cas.

Habri porta pa atende hende straño no por mas na Aruba y por tin su consecuencianan. Awendia no ta facil pa haci e tipo di yudanza asina. Pueblo Arubano ta hopi hospitalario, pero no por confia hende mas. Danki n'e trabao intensivo di Team di Atraco, e caso aki a ser soluciona.

E potretnan cu nos ta ilustra awe, ta cu permiso di 24Ora.com.





Tur hende ta bon bini na e seminario di AHSF unda lo tin shete oradornan interesante



DARIO Soemers di e organisacion AHSF a papia riba e conferencia dia 5 y 6 di Juni proximo cu lo ta un conferencia hopi dinamico unda lo bay tin shete orador di rango alto cu lo duna palabra. Cuatro Dokter cu ta experto di seguridad den diferente ramo, un abogado cu ta experto riba ley internacional riba turismo y dos comisario di Polis di cual un di nan ta di Trinidad & Tobago cu ta bin trece su experencianan cu Trinidad a enfrenta hopi aña y ta bin comparti cu nos na Aruba pero Dario ta sigur cu di e shete personanan aki cu ta bin duna nan palabra nos lo por siña hopi aki na Aruba. E interes ta sumamente grandi y ta calcula basta hende presente, Dario kier a haci un invitacion pa esnan cu tin compania grandi ya cu e conferencia aki ta pa tur hende y no solamente pa esnan cu ta traha den sector di seguridad of turistico y e seminario aki ta uno sumamente interesante pa un y tur.

Www.arubasecurityfoundation.org ta e website cu tur hende por registra of si mester informacion, Dario a bisa cu esaki ta di cuatro seminario cu AHSF ta organisa y esaki ta algo interesante. Ta mantene e prijs di entrada hopi abou unda e meta ta pa tur hende ta envolvi den e topico di seguridad pa nos haci nos isla uno safe.

E temanan cu ta hopi importante awor aki pa cu Aruba ta, atraco, hortamento di auto ta wordo causa di un grupo di hobennan cu ta forma parti pa organisa nan crimennan y entrada atraves di crimen. 80 % di e criminalidad ta wordo cometi door di 20% di e criminalnan y e topiconan cu lo bay cubri na e conferencia tambe ta toca puntonan cu ta interesante pa no comunidad.

Amigo a plama auto di amiga riba cura di cas



DIABIERNA anochi laat un amigo cu amiga a dicidi di bay busca un trip y aki e dama a para e auto dilanti e cas na San Nicolas y e amigo sinta ta warda e amiga. Den esaki e amigo a sali cu e auto sin cu e amiga sa y bay core cune den WegFontein e homber a perde control formal cu e auto plama esaki riba un cura di cas. Kico e tabata di haci e ora ey e no sa, y mester a avisa e amiga, e amiga na coremento a yega na e sitio wak su auto total los, na e sitio mes e kier a bati e amigo cu a sali cu su auto scondi.

Polis ta hiba ansiano burachi su cas

DIABIERNA algo pasa di mei anochi, durante patruya den Helfrichstraat, polis a mira un homber bieu cu apenas por cana. Patruya a para mirando cu e tabata basta bou di influencia di alcohol. Un señora a bisa polis cu e conoce pa cara y e ta biba den Village. Tambe el a declara cu e auto di e homber a keda pega den buraco unda e caminda ta kibra na altura di Postkantoor. Ta trata di un Toyota Cresida color shinishi A-43267. Polis a purba sera e auto na yabi, pero no a logra. E homber yama V.C., a wordo hiba su cas den Caya Guadaloupe y polis a pone su casa na haltura tocante di e auto.

Mucha handicap ciego ta huy for di cas

DIABIERNA madruga 05.57 un persona a trece un mucha homber Chines di 12 aña warda di polis, kende ademas di ta special tambe ta ciego. Central a manda polis na un cas na Tanki Leendert, unda un mucha malo ta canando rond. Na yegada polis a topa cu un mucha homber Chines di 12 aña, kende ta mustra hopi bleek. E ta un mucha mentalmente handicap y tambe ciego.

Polis a hiba e mucha warda y a yama Voogdijraad, pero no por a haya contesta, como cu e telefon tabata sera. Despues di un ora e mama di e mucha J.Z., naci na China di 44 aña a yama warda di polis bisando cu nan yiu a huy for di cas. E tata a bin warda y eynan polis a atende riba e situacion.

Alumno ta horta I-phone y ta bende

DIABIERNA 09.30, Central ta manda polis na un caso di ladronisia na un scol, y ta papia cu e hefe suplente. E ta declara cu un di e alumnonan di e scol a horta un I-phone. E alumno di 18 aña naci na Colombia, kende a admiti di e coy e I-phone y e tine. Relaciona cu su declaracion, polis a hibe warda p'e wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar. Eynan a resulta cu el a bisa cu e no tin e I-phone mas, pero a bende cu un amigo cu a resulta di ta S.P.G, cu ta biba na Primavera. E caso ta den investigacion.

Homber ta maltrata guardia

DIASABRA pasa di mei anochi, polis ta bay na Gianni's unda un guardia a wordo maltrata pa un persona. Na yegada polis ta papia cu e homber J.D.M. naci na Santo Domingo di 44 aña, kende ta declara cu el amira con un homber a para urina n'e muraya di e cura. El a bay atende e persona riba su comportacion.
Segun M., e homber a bira masha agresivo y a cuminsa un discusion pisa entre nan dos. Di ripiente M. a wordo ataca p'e homber. El a bisa cu e homber a ranke duro na su brasa y e tabata keha di dolor na su schouder. M. ta bisa cu despues el a wordo maltrata den su cara.
E sospechoso ta color licht bruin mas o menos 1.70 m. E tabata bisti den un jeans color shinishi y T-shirt cora. E ta bisa cu mas o menos e sa kende e sospechoso ta. Polis a bise p'e bay poli pa tratamento y despues duna keho na Recherche.
E sospechoso tabata cana direccion di Señor Froggs, na momento cu polis tabata papiando cu M.
Polis a wordo manda eynan pa un pelea grandi na Señor Froggs. Polis a atende e pelea y despues a busca e sospechoso, pero sin resultado.

Plantacion di marihuana basta grandi na Cashero, Sabanilla y na Ayo

DIASABRA mainta 06.40, polis ta haya informacion cu na un cas na Cashero, tin un plantacion di marihuana. Polis a tene un accion y cu permit di e habitantenan, nan a drenta den e cas.
E doño di e plantage S.G., naci na Aruba di 57 aña, a keda deteni. Polis a haya 121 mata di marihuana, 79 den potchi, 7 den hember, y un baki blou di plastic .Tur a keda confisca. S.G.a keda sera.
Un rato despues pa 07.39, polis a haya informacion di otro plantacion di marihuana y e biaha aki na un cas na Ayo. Polis a haya permit di e habitante pa nan drenta den e cas. Polis aki a haya 186 mata di marihuana, 56 potchi di mata di plastic, un gieter pa muha mata, un macuto di cabana, 8 hemchi, 10 boter di plastic cu vitamina, un extension cord, un potchi di fertilisante, un lus. E homber P., kende ta doño di e plantacion a keda deteni.
Diasabra mainta pa 07.10, relaciona cu informacionnan cu ta drenta di plantacion di marihuana, polis a cuminsa un accion y a bay na un cas na Sabanilla Abou. Cu permit di e doño, polis a drenta den e cas y a topa cu 7 mata di marihuana, 7 potchi di mata.Tur a keda confisca y a laga ordo p'e homber R.G. di 43 aña, kende ta doño di e matanan, p'e pasa warda di Polis, como cu e no tabata na cas.

Homber ta haya su auto horta y sospechoso bisti cu su paña

DIASABRA 12.40, relaciona cu un informacion cu e doño di e Nissan Sentra A-40978 a haya su auto cu a wordo horta na altura di Huan Zhan Supermarket, y e sospechoso ta canando den Sabana Liber, polis a bay na Sabana Liber.
Eynan polis ta topa cue homber R.A., naci na Aruba di 16 aña. El a keda deteni y hiba warda di Noord. N'e sitio e doño ta bisa polis cu e bachi y e petchi cu e sospechoso tin bisti ta di dje. R.A. a wordo hiba warda di Noord, unda el a keda sera. E doño a hiba e auto warda pa investigacion.

Durante perseccion di auto, polis ta pone man riba homber busca pa autoridad

DIABIERNA madruga 04.10, polis patruyando den Kerkstraat, bayendo panort y, ta mira un Susuki Swig core bayendo pazuid. Polis a bay tras di e auto pa control'e. E auto di ripiente a aumenta velocidad y a core cu velocidad halto bay den Dominicanessestraat. Eynan polisnan a perde di bista.
Den Zuster Cherubinestraat, polis a mira e auto para dilanti di Sunrise Bar y dos mucha homber a core bay pariba y despues a drenta mondi. Polis a bay nan tras y a topa e mucha menor di edad M.R.M., kende a sconde den e matanan. Un rato despues e habitante di e cas a sali cu un otro homber cu a resulta di ta E.E.J.A. pa kende tin buskeda relaciona cu ladronisia y cumpra cos horta y ta scondi den e cas.
Tur dos homber tabatin declaracion contrario cu otro. Pa 04.10, polis a detene tur dos como sospechoso y hiba nan warda, unda nan a keda sera pa investigacion.



Sindicato di Maestro di Aruba a eligi directiva nobo

DIABIERNA Sindicato di Maestro di Aruba a tene su reunion general anual durante cual a trata e relato anual y a eligi miembronan di e directiva cu lo guia SIMAR pa e siguiente dos añanan sindical.

E directiva saliente a haci su maximo esfuerso pa e reglamento di cas di SIMAR drenta na vigor prome cu e eleccion, pero lastimamente esaki no a logra. Pesey e eleccion mester a sigui segun statuto, esta cu ta eligi e miembronan di directiva y esakinan ta reparti e tareanan internamente.

Di e directiva saliente solamente dos a pone nan mes reeligibel, esta Sr. Egberto Werleman y Sra. Maroeschka Cornelie. Tres miembro a postula pa bira miembro di directiva. E directiva nobo ta consisti di e siguiente miembronan:

Sra. Carolina Kelkboom, Sra. Maroeschka Cornelie, Sr. David Croes, Sr. Richard Maxwell, Sr. Dimitri Frans y Sr. Egberto Werleman.

Awor ta toca e directiva pa reuni y internamente reparti e tareanan. Asina cu esakinan ta reparti, directiva lo tene un rueda di prensa pa publica e resultado.

Un danki ta bay na Sr. Nelson Petronia, Sr. Roland Tromp y Sra. Robin-Ann Didder pa nan aporte duna na SIMAR. Tambe na Sra. Kelkboom, Sr. Frans y Sr. Maxwell pa acepta e reto y bira parti di directiva di SIMAR.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

E club ta sigui crece cu mas miembro nobo y cu hopi energia

Instalacion di miembronan nobo di Aruba Lions Club

DURANTE un ceremonia oficial den Renaissance Convention Center, e club di servicio di mas grandi na mundo a instala 4 miembro nobo. Ta trata aki di Ronald Lacle, Richard "Gigi" Helder, Orlando Quant y Jean Pierre Faro. Nan respectivo padrinonan a bisti nan e pin di Aruba Lions Club, compaña pa nan Lioness.

"Boso ta mirando miembro awe nochi di un club sumamente grandi", asina Claret Lopez, Presidente di Aruba Lions Club a bisa durante su discurso. E Presidente di e club di servicio a haci enfasis riba e rol cu e miembronan mester asumi den e club cu ta reconoci mundialmente pa su envolvimento den programanan na bienestar di humanidad riba tereno di educacion, salubridad, riba retonan pa cu bista di hende, dificultadnan fisico, mental y ayudo financiero y di material na luganan cu a sufri un if otro calamidad for di forsa di naturalesa.

Lions Club International ta representa riba 1.4 miyon miembro parti den mas cu 46 mil club rond mundo den 205 pais of areanan geografico. Anualmente e organisacion ta percura pa inverti miyones di dollar den iniciativanan caritativo rond mundo.

Aruba Lions Club ta un club di servicio cu ta existi pa 64 aña caba na Aruba y ta bon conoci riba nos isla pa su forma activo di yuda cu proyectonan pa comunidad.
E ta conta cu 63 miembro y administrativamente ta resorta bou di districto E1, cual districto ta cubri e area regional Aruba, Boneiro, Corsou, y estadonan Venezolano manera Falcon, Zulia, Trujillo, Merida, Tachira y e cono pabou di estado Apure. Anualmente Aruba Lions Club ta genera mas o menos 1 miyon florin cu ta bay bek den comunidad a traves di un lista largo di organisacion y instancianan den necesidad.







Conferencia riba 5 y 6 di juni lo ta uno interesante pa cu seguridad di Aruba

ROLAND Peterson secretario di e organisacion di Aruba Hospitality & Security Foundation a splica cu esaki ta bay ta di cuatro Caribbean Tourisim Security Conference dianan 5 y 6 di Juni 2012. CMB y ATA ta e sponsornan di e organisacion aki y ta gradici cu e yudansa aki, Sr. Peterson a comenta riba e formacion di gang cu tin na scol y cu e conferencia aki bo tin e oportunidad pa bin scucha e personanan top rond di mundo cu ta bin papia riba e problemanan y ta comparti cu nos con esaki a wordo soluciona. Ta hopi bon pa nos na Aruba ta informa y wak ki problema e otro paisnan den nos region tin y con nan a soluciona esaki y ta interesante pa un y tur atende e conferencia aki. Diferente personanan halto den husticia tambe a keda invita riba e conferencia dia 5 y 6 di juni.





Pelea y maltrato a pone polis sera nightclub den oranan di madruga

DIASABRA madruga 04.28, Central ta manda diferente polis for di diferente districto na Oude Molen pa un pelea grandi. Na yegada polis ta mira un grupo di persona di e localidad sali afo. Polis a mira un multitud rond di un Toyota Glanza blanco. Un homber sinta den e auto y un otro para pafo. Dado momento a start un discusion entre nan dos.

E grupo di Corsou a cuminsa grita cu e chofer tin un arma di candela. Polis a listra na curpa di e chofer pa busca arma. Mientras cu polis tabata bezig, un cantidad di persona a sali for di e establecimento y a cuminsa stroba trabou di polis. Diferente biaha, polis mester a core cu e multitud. Polis no a haya arma na curpa di e chofer. Cu permit di e chofer, polis a busca tambe den e auto, pero no a haya ningun arma di candela. Despues a start un discusion entre e dos personanan. Un persona a bay serca polis cu su boca na sanger. E ta bisa polis cu un homber bisti cu un T-shirt cora a maltrate cu un boter. E sospechoso cu tabata n'e sitio, a wordo deteni y hiba warda di Shaba. Mirando e problemanan tin y pa seguridad, polis a sera e localidad. Durante cu polis tabata controla un ke otro, nan ta mira con e homber S.Z.X. Corsou di 27 aña a dal e chofer di e Glanza un mokete den su cara, dor di cual e chofer D. a cay. A resulta cu algun ora prome caba tabatin discusion entre e dos personanan aki. Polis a detene S.Z.X. y hiba warda di Shaba.

E otro homber J.E.M.S. tambe a keda deteni. E sospechoso U.K.D. a declara cu el a wordo maltrata dor di e homber J.E.M.S. cu un boter. Oude Molen y becindario tabata hopi druk. Hopi hende tabata bou di influencia di alcohol. Mirando cu aki y aya tabatin pelea, y pa ordo y strankilidad y seguridad publico, como cu tabatin hopi hende burachi riba caya, polis a a haya nan obliga pa sera e lugar cu ayudo di polis di Santa Cruz.

E guardia y e manager di Oude Molen no tabata di acuerdo. Nan a bisa cu e cos no ta keda asina y nan lo bay mas leu. E sospechoso J.A. van A. a keda deteni pa insulta polis. El a insulta cada polis cu tabata e momento ey n'e sitio. Diferente biaha polis a atende riba su comportacion, pero a sigui cu su insultonan.











Ladronnan a faya pa bay cu placa for di ATM mashin di RBC Ponton



DIADOMINGO marduga alarma di e ATM mashin na Ponton situa riba e tereno di Valero Ponton a activa unda cu ta indica cu tin persona ta purbando pa horta e mashin di biaha un patruya di security a bay na e sitio. Na su yegada berdad a bin topa cu e mashin kibra y varios parti di e mashin tira un banda. Riba e caminda por a wak e caminda rasca cu ta mustra cu un auto pisa kier a ranca e mashin y bay cu esaki pero a faya, unda nan a kere cu e placanan ta facil pa haya pero a dal den duro. E persona encarga tambe a presenta na e sitio y via e oficina principal di RBC lo bay wak den e video camara ken ta e sospechosonan aki.

Atraco arma na Wig Wag Bar Restaurant

DIABIERNA anochi pa 00.30, Central ta manda polis na Wig Wag Bar & Restaurant pa un atraco arma. Na yegada polis ta papia cu e doño Z.W., kende ta declara cu un homber color cla, bisti cu paña deportivo preto y capuchon a saca un arma di candela y exigi placa den caha. Tambe el a exigi carchi di telefon.

Den e bar ainda tabatin dos testigo. Mucho cos nan no por a bisa.

Un di e testigonan a wordo sacudi dor di e sospechoso y a bise p'e keda keto. E sospechoso a papia bon Papiamento. Atraco Team a bin n'e stio y ta sigui cu e investigacion.



Homber a bay tira sushi na dump di Ecotech a keda cera paden



DIASABRA anochi un homber di un KIA pickup blanco A-49485 a keda pega den cura di Eco Tech na Barcadera unda e parti di recicla despues di a bay tira sushi e porta grandi a dal cera cune.

Polis a yega y a topa cu e homber paden, e la bisa ora e tabata paden tabatin un truck y ora e tabata cabando di tira sushi un truck di Ecotech a sali y e porta a dal cera na lock. E homber a core sali pero tabata envano y a keda cera paden. A pone bula e cura di e luga y polis a dune un lift pa su cas ya cu tabata dificil pa por a haya un persona di contacto di e auto lo pasa ey den fin di siman cera.

Falta di preferencia na Macuarima a laga señora di edad leve herida

DIASABRA atardi den e cayanan di Macuarima a sosode un accidente unda tabatin basta daño material y tambe un señora di edad leve herida, departamento di trafico di Polis a yega di biaha na e sitio y aki a topa cu preferencia a hunga un rol. Ta constata cu e dama chauffeur di e KIA Picanto biniendo for di pabou yegando na e crusada probablemente a lubida cu e ta yegando e T-kruis y a lubida riba su velocidad y distancia a brake pero tabata laat y a bin topa cu un pickup s-10 preto na su man robes riba e caminda y aki a dal den dje y e impacto a pone dal basta duro riba acera prome cu un cura di cas, ambulance a presenta y a atende e señora.







Porta destrui di ATM mashin RBC Playa

POLIS diadomingo marduga a bay na e ATM mashin di RBC situa den Certifield Mega Mall y a bin topa cu e porta a wordo destrui pa un desconocido y a keda mita di banda den e luga. Lo pone e persona encarga cu ta cuida e mashinnan na altura y despues wak den e video camara ken ta esun cu a causa e daño aki.

Aplaudiendo un bunita obra di nos hendenan local

Minister Michelle Winklaar a ricibi buki “Ban Bisa Danki”

RECIENTEMENTE Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura a ricibi bishita na su oficina di Noris van Lis-Donata, ex parlamentario, pa haci entrega di e bunita buki; ‘Ban bisa danki’ pa comunidad di Aruba, specialmente nos muchanan. E buki ‘Ban bisa danki” ta contene un bunita mensahe y ta conecta cu religion general, niun religion specifico, pero si pa nos muchanan bira consciente cu ta existi un Creador, ya cu hopi di nos muchanan ta refleha un bashi riba e parti religioso y ta lubida riba nos Creador.

Minister sigur a sinti’e masha honra y encanta cu e bunita buki aki, ya cu loke ta haci un buki unico y dun’e balor, ta su contenido. E mandatario a expresa cu e ta haya cu e buki ta concentra riba un topico hopi actual y cu e potretnan den e buki lo capta atencion di tur hende, mescos cu el a capta di dje. E mandatario a keda hopi contento cu den e buki a haci uzo di nos propio muchanan di Aruba, ya cu esaki ta crea un miho relacion y conexion cu nos muchanan.

Minister Hooyboer-Winklaar ta sigur y ta sostene e pensamento cu lesamento ta un fundeshi esencial pa nos muchanan, ya cu e ta habri nan horizonte y conocemento cu idioma y mundo en general. P’esey mes e ta gradici tambe Sra. Norris van Lis-Donata pa su excelente trabou como tambe UNOCA cu a patrocina e bukinan y awo e mayornan por cumpra e buki di tremendo calidad na un prijs unico di Afl. 15,-.





AWEMainta
e corant di toko
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Soul Beach Festival a trece mas cu 6000 turista pa Aruba







DURANTE fin di siman cu a pasa Nikki Beach tabata e scenerario principal pa e Aruba Soul Beach Festival 2012, cual tabata uno sumamente exitoso unda cu artistanan conoci manera entre otro R. Kelly, LL Cool J y Melanie Fiona tabata presente. Mas cu 6000 turista a bini for di exterior pa ta presente na e 3 dianan di concierto, incluyendo 4500 Mericano. Vuelonan for di Merca tabata completamente sold out, unda cu hasta mester a busca vuelonan charter pa trece e turistanan pa Aruba.

Ya caba for di diamars por a mira e cantidad di turistanan cu tabatin na Aruba, uno cual su efectonan positivo por a wordo sinti den hotelnan, restaurantnan como tambe tiendanan. Hasta Carubbian Festival, na San Nicolas tabata completamente yena cu turistanan, cual gran mayoria tabata na Aruba pa e Soul Beach Festival.

Diadomingo e evento di Soul Beach na Baby Beach tabata completamente yen cu turista tambe.

Eventonan manera Soul Beach, Aruba International Film Festival como tambe Aruba InStyle ta hiba nomber di Aruba full rond di mundo y ta trece diversificacion den turismo, algo cu sigur ta di suma importancia pa nos economia y ta cumpli cu e vision di Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber.

MetaCorp ta di fiesta

Esmeralda Hernandez-Geerman a celebra 35 aña di lealtad





RECIENTEMENTE Esmeralda Hernandez-Geerman a celebra cu 35 aña pasa el a cuminsa traha na MetaCorp y esaki sigur tabata un bon ocasion pa un bunita celebracion cu su coleganan di MetaCorp y cu famia di e empleada. Hunto nan a celebra e aniversario special aki na Renaissance Convention Center den un recepcion hopi anima.

Esmeralda a cuminsa traha cu MetaCorp na luna di mei di aña 1977 den e departamento di Accounting. Y desde 35 aña pasa el a logra forma un bunita trayectoria. E compania creciente a ofrece hopi oportunidad pa un bunita carera y ora cu e departamento di accounting a wordo descentralisa, Esmeralda a bira “Payroll Master” pa MetaCorp y su subsidiarionan ATCO, The Cinemas y The Tropical Bottling Company.

Como un persona cu ta gusta su trabao y ta demostra esaki tur dia, Esmeralda a keda encarga cu e administracion di e fondo di pensioen di MetaCorp, esta MetaFund, desde aña 1989 y e ta administra tambe a pakete di seguro di compania. Esmeralda a sigui crece den su carera y na januari 2008, a promove pa e posicion di “Senior Compliance Officer” den e departamento di “Internal Audit”.

Esmeralda ta un bon colega y un empleado cu bo por conta tur ora ariba dje, asina Eduardo de Veer, Presidente di e compania a expresa. “Esmeralda ta un deportista ferviente y semper e ta saca cara di MetaCorp den e actividadnan di MetaFit”, di acuerdo cu Eduardo de Veer. E colega keri cu un trayectorio ehemplar cu MetaCorp tambe ta un amante di musica, e ta toca guitara, y cuarta y ta canta masha bon mes.

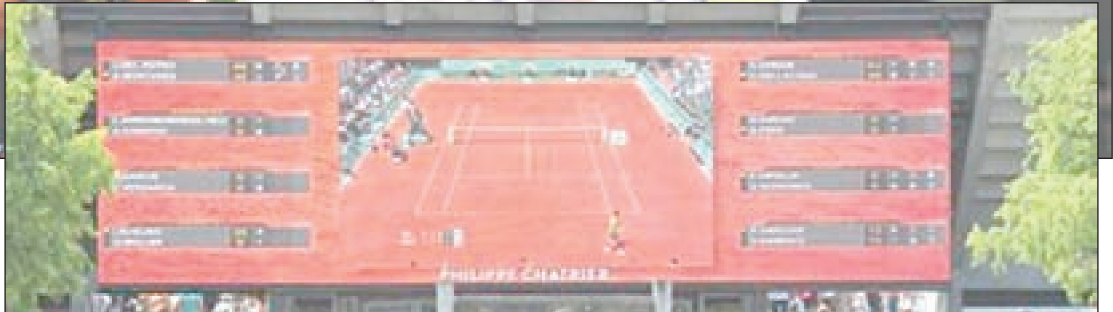
Esmeralda ta leal, disciplina y discreto, e ta un persona masha agradabel pa traha cun’e, su coleganan ta comenta. Management di MetaCorp ta satisfecho y contento di por conta cu Esmeralda como nan colega pa 35 aña y mas, como un bon colega y un excelente ehempel pa trahadonan nobo y e mas hobennan cu ta forma parti di MetaCorp.

Masha pabien Esmeralda cu bo di 35 aniversario formando parti di e team orguyoso di MetaCorp.

Deporte



Roland Garros ta cuminsa den gran forma



E argentino Juan Martin del Potro, semifinalista tres aña pasa, a logra gana su wega contra e spaño Albert Montañes den e prome round di Roland Garros na gana cu score di 6-2, 6-7 (5), 6-2 y 6-1 den tres ora y 10 minuut di wega. Den un wega entre dos campeon di e torneo di Estoril, unda e aña aki e argentino a triunfa cu score di 6-2 y 6-2, Delpo a logra gana contra un specialista riba tera bati, apesar cu su rudia robes tabata tin problema durante bon parti di e wega.

Den su di seis participacion na Paris, Del Potro a subi veld cu un banchi blauw pa protege e zona ey, cu dolor desde varios siman pasa, y a wanta bon e prome set, pero den di dos a cuminsa mustra signal di dolor. No a core mucho y su cara tabata mustra cu no ta sinti comodo. E hungador a bandona e pista Philippe Chatrier, ora Montañes a bay cu di dos set.

E hungador mester a yama un fisio na dos ocasion y a hunga desde e di dos set cu e rudia cu un banchi rond di dje. Tabata momento di incertidumbre pa e banki argentino, y di su entrenador Franco Davin, paso e ex campeon di US Open, apenas por a move manera ta custumbra, y tabata hunga cada punto na prome golpi, purbando minimisa esfuerso. Pero sorprendentemente, Del Potro a bay cu e tercer set y Montañes no a probecha su oportunidad. E hungador argentino lo enfrenta den di dos round contra e frances Edouard Roger-Vasselin, cu a gana e canades Vasek Pospisil, cu score di 3-6, 6-3, 6-2 y 6-2.

NEW

PARMESAN

BREAD BITES

MADE TO BE SHARED. WE DIDN'T SAY IT'D BE EASY.

PERFECT FOR SHARING, THESE NEW OVEN BAKED, BITE-SIZE BREADSTICKS ARE LIGHTLY SPRINKLED WITH PARMESAN-ASIAGO CHEESE AND SEASONED WITH GARLIC AND MORE PARMESAN.







CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Franz Beckenbauer ta defende definicion di pinalty

FRANZ Beckenbauer a bisa cu ta favorece cu e weganan empata ta sigui wordo defini pa pinalty. Beckenbauer, ex capitan y presidente di Bayern Munich y hefe di un grupo di trabou di FIFA encarga di busca forma di mehora futbol pa Mundial 2014 na Brasil, a bisa cu e definicion pa pinalty ta "aporta emocion y ta hopi mas atractivo cu tira un placa, por ehempel". E comentario di Beckenbauer tabata hasi publico diasabra pa e corant aleman Bild, un dia despues cu e presidente di FIFA, Blatter, a pidi e grupo encabesa pa e ex futbolista pa busca un alternativa pa pinalty. Blatter a bisa diabierna na e asamblea general di FIFA cu futbol ta perde esencia ora e weganan ta dicidi pa pinalty. Despues a bisa riba su cuenta di Twitter cu no kier elimina definicion pa pinalty, sino cu mester ta dicidi "11 contra 11".



Bert van Marwijk a duna lista di su team completo pa Eurocup 2012



E tecnico di Hulanda, Bert van Marwijk, a inclui diasabra e hungador di 18 aña, Jetro Willems y Luciano Narsingh den e team final di 23 hungador cu lo hunga Eurocup 2012. E team ta inclui e maximo goleador di Premier League, Robin van Persie, y e goleador di Bundesliga aleman Klaas-Jan Huntelaar. Van Spera ta spera di briya den Euro manera ta hasi cu Arsenal den e temporada cu a pasa, despues di un decepcionante actuacion den e Mundial 2010. Hulanda posiblemente lo enfrenta otro goleador formidabel, Cristiano Ronaldo, ora Hulanda hunga contra Portugal dene Grupo B, cu tambe ta inclui Alemania y Dinamarca. Willems ta un defensa robes cu a debuta den e prome division e temporada aki cu PSV Eindhoven, mientras cu Narsingh tin 21 aña y tabata compañero di e maximo goleador di liga hulandes, Bas Dost, na Heerenveen.

Van Marwijk a exclui hungadornan di Ajax, Vurnon Anita y Siem de Jong, e hungador di PSV, Jeremain Lens y e volante Adam Maher di AZ Alkmaar. E tecnico a bisa cu e cuatro nan aki por bay for di e concentracion di e team cu cabes na halto. Maher ta considera como e futuro di e seleccion hulandes, pero apenas tin 18 aña y ta competi pa un lugar den un mediocampo yena di estrella manera Wesley Sneijder y Rafael van der Vaart. Manera tabata spera, Van Marwijk lo inclui e mediocampista di Barcelona, Ibrahim Afellay, aunke a caba di bolbe bek riba veld despues di sufri un grave lesion di rudia cu a mantene esaki inactivo durante varios luna. Aunke tin potencia den delantero, Hulanda ta mustra fragil den defensa, y a permiti tres gol pa wega den tres wega reciente contra Alemania, Suecia y Bayern Munich.

Lista di hungador: Keeper; Maarten Stekelenburg (Roma, Italia), Michel Vorm (Swansea, Inglaterra), Tim Krul (Newcastle, Inglaterra). Defensa: Khalid Boulahrouz (Stuttgart, Alemania), John Heitinga (Everton, Inglaterra), Joris Mathijsen (Malaga, Spaña), Ron Vlaar (Feyenoord, Hulanda), Wilfred Bouma (PSV Eindhoven, Hulanda), Gregory van der Wiel (Ajax, Hulanda), Jetro Willems (PSV Eindhoven, Hulanda). Mediocampista: Ibrahim Afellay (Barcelona, Spaña), Mark van Bommel (Milan, Italia), Nigel de Jong (Manchester City, Inglaterra), Stijn Schaars (Sporting Lisboa, Portugal), Wesley Sneijder (Inter, Italia), Kevin Strootman (PSV Eindhoven, Hulanda), Rafael van der Vaart (Tottenham, Inglaterra). Delantero: Klaas-Jan Huntelaar (Schalke, Alemania), Luuk de Jong (Twente, Hulanda), Dirk Kuyt (Liverpool, Inglaterra), Luciano Narsingh (Heerenveen, Hulanda), Robin van Persie (Arsenal, Inglaterra), Arjen Robben (Bayern Munich, Alemania).





Mark Webber a logra gana e Gran Pre di Monaco







E australiano Mark Webber (Red Bull) a gana e Gran Pre di Monaco despues di Sali desde e pole position den un careda di cual e mexicano Sergio Perez y venesolano Pastor Maldonado no tabata tin un bon dia. Ademas, e tercer lugar logra pa e spaño Fernando Alonso (Ferrari) a permiti Sali cu e liderato den solitario di e Mundial di Formula Uno di e Gran Pre di Monaco, di cual a yega empata cu e aleman Sebastian Vettel (Red Bull).

Awo, Alonso ta lidera e campeonato cu 76 punto, pero ta sigui di cerca Vettel y Webber, ambos cu 73 punto, mientras cu Hamilton ta di cuatro, cu 63, y Rosberg cu a yega di dos lugar na Monaco, ta di cinco cu 59 punto. E careda a bolbe conta cu un ganador diferente den e cinco ultimo careda, ya cu e victoria di e australiano Mark Webber (Red Bull) tabata e prome di e temporada pa su persona. Awo e Mundial di Formula Uno ta prepara pa biaha pa Canada, cu un situacion di igual y di cual lo wak si Montreal lo conoce un otro ganador pa e temporada aki.

Andrea Pirlo:

"Italia mester respeta Spaña"

E mediocampista italiano Andrea Pirlo a bisa cu su compañero nan di seleccion di Italia mester tin e maximo respet pa e vigente campeon di Mundo y Eurocup, Spaña, un team di cual ta considera tambe favorito pa e siguiente Eurocup di Ucrania y Polonia. Den rueda di prensa desde e concentracion di e team italiano na Coverciano, Florencia. Pirlo a Sali hunto cu e keeper Gianluigi Buffon di cual a bisa cu nan obhetivo ta keda entre e prome cuatro clasificado di Eurocup, unda e seleccion lo debuta contra Spaña. "Spaña mi at wak'e como favorito. Nan ta campeon europeo y mundial. E ta semper hopi fuerte y mester tin e maximo respet. Pesey tambe ta wak Hulanda, Alemania y Francia como esnan duro", e mediocampista di Juventus a bisa, reciente campeon di Liga italiano. "E obhetivo di e team ta yega t'e final. E seleccion por hasi esaki. Nos no ta entre e favoritonan, pero mi ta di acuerdo cu Buffon, cu e obhetivo tin cu sigui ta pa keda entre e prome cuatronan". Pirlo a compara e seleccion italiano, cu Cesare Prandelli ta entrena cu Juventus, den e sentido cu segun e, "tin forsa pa yega t'e final y caba ganado esaki, manera e club di Juventus a hasi den e liga di Italia, bayendo dilanti di AC Milan". E mediocampista di 33 aña, tin intencion di sigui hunga cu Italia, al menos t'e cu Mundial di 2014 di Brasil, aunke sa cu tur cos ta depende di e decision di e seleccionador, di cual mester considera si ainda ta util pa e team. E seleccion italiano, cu a ricibi den su concentracion e bishita di e cantante Andrea Bocelli, lo hunga un wega amistoso diamars contra Luxemburg den un di e dos amistoso cu tin prome cu e Eurocup, di cual diabierna lo hunga contra Rusia na Zurich.

Vicente Del Bosque a duna e lista definitivo di Spaña pa Eurocup 2012

E hungador di Atletico Madrid, Juanfran Torres y e hungador di Barcelona Pedro Rodriguez ta e dos ultimo internacional spaño na drenta den e lista di e 23 elegi pa e seleccionador Vicente del Bosque pa hunga Eurocup 2012, pa cual a laga afo e delantero Roberto Soldado. Cu e salida pa motibo di lesion di dos hungador, Carles Puyol y David Villa, mas a informe negativo di Andoni Iraola, Del Bosque a dicidi reforsa su defensa cu Juanfran y pa banda robes a dicidi finalmente pa Pedro, cu mas experiencia absoluto, riba Adrian Lopez. Di e 23 futbolista cu lo defende Spaña na Polonia y Ucrania, ta mantene 12 cu ya a logra e titulo na Eurocup 2008. Cual ta Iker Casillas, Pepe Reina, Sergio Ramos, Alvaro Arbeloa, Raul Albiol, Xabi Alonso, Xavi Hernandez, Cesc Fabregas, Andres Iniesta, Santi Cazorla, David Silva y Fernando Torres. Y esnan cu tabata presente den e lista di Mundial 2010, ta amplia t'e cu 19 cu tabata na Sur Africa. E cuatro novedad ta e baha di Puyol, Carlos Marchena, Joan Capdevila y David Villa y entrada di Juanfran, Jordi Alba, Cazorla (a perde e mundial pa motibo di lesion) y Negredo. Del Bosque a comunica e lista definitivo di su hungadornan cinco minuut prome cu hasi esaki publico na medionan di comunicacion. No a papia individualmente cu ningun futbolista y na esnan cu a keda afo el a pidi nan pa ta "bon deportista" y a bisa nan cu e porta di e seleccion ta habri desde augustus, ya cu na september ta cuminsa e weganan di clasificacion pa Mundial 2014. Den e zona di '9', unda cu Fernando Llorente y Fernando Torres cu nan lugar fiho, t'e na ultimo momento a bringa pa un lugar Negredo y Soldado. E seleccionador a splica cu a dicidi pa e delantero di Sevilla pa e calidad diferente cu ta aporta na e wega di Spaña. Esnan cu a keda afo di e lista definitivo no ta bandona e concentracion ainda, paso ainda lo tin par minuut den di dos wega amistoso cu Spaña lo hunga dia 30 di mei contra Sur Corea.

E 23 hungadornan elegi pa hunga Eurocup 2012: Keeper; Iker Casillas (Real Madrid), Jose Manuel Reina (Liverpool), Victor Valdes (Barcelona). Defensa: Alvaro Arbeloa (Real Madrid), Juanfran Torres (Atl. Madrid), Raul Albiol (Real Madrid), Gerard Pique (Barcelona), Sergio Ramos (Real Madrid), Javi Martinez (Athletic Club), Jordi Alba (Valencia). Mediocampista: Sergio Busquets (Barcelona), Xabi Alonso (Real Madrid), Cesc Fabregas (Barcelona), Andres Iniesta (Barcelona), Santi Cazorla (Malaga). Delantero: David Silva (Manchester City), Jesus Navas (Sevilla), Juan Mata (Chelsea), Pedro Rodriguez (Barcelona), Fernando Llorente (Athletic Club), Fernando Torres (Chelsea) y Alvaro Negredo (Sevilla).





Clientenan ta haya 90 florin na yamada gratis Digicel cu campaña special pa usuarionan prepago







DIGICEL un biaha mas ta bolbe anuncia un campaña sensacional pa su usuarionan, den cual ta regala credito na yamada. Digicel, e red mas grandi, mas miho y tambe esun mas lihe na Aruba, ta regala no menos cu Afl. 90,- di credito gratis na yamada na tur su usuarionan cu celular prepago. Un oferta excepcional cu solamente Digicel por ofrece y na un manera masha facil y rapido mes. Pa participa, e clientenan tin cu cumpra un di e modelonan selecta y mester recarga cu Afl. 15,- e prome biaha den e luna y automaticamente nan lo ricibi Afl. 15,- GRATIS. Esaki lo sosode pa 6 luna largo ora di recarga pa prome biaha den e luna. Tin prijs special riba modelonan selecta di celular prepago, cuminsando for di solamente Afl. 69,-. E team dinamico di promocion di Digicel, tabata masha activo mes durante henter fin di siman, p'asina informa tur hende riba e oferta excepcional aki. Pues si bo tabata busca e momento ideal pa bira un miembro feliz di Digicel, anto bo tin cu probecha awor y asina disfruta di tur e tremendo promocion- y ofertanan.

Minister Oduber durante entrega di "Miles Award" di Hyatt Resort

Danki na esfuerso, dedicacion y entusiasmo di e trahadonan Aruba ta un di e islanan faborito

RECIENTEMENTE Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber tabata presente na e ballroom di Hyatt Resort durante entregamento di nan "Miles Award", cual ta un reconocimento na tur empleado cu tin 5,10,15,20,25 y 30 aña den servicio di e hotel.

Durante e celebracion aki Minister Oduber a dirigi palabranan di felicitacion na tur e empleadonan cu ta celebrando nan aniversario laboral, bisando cu danki na e esfuerso, dedicacion y entusiasmo cu cada empleado ta pone den nan trabou, Aruba ta un di e islanan faborito den Caribe. E mandatario a sigui bisa cu e cantidad halto di huesped y turismo na Aruba ta un refleho di nan bon trabou y dedicacion cual ta contribui na e crecemento di turismo como tambe e crecemento di economia na Aruba.

E ambiente den e ballroom tabata uno yena cu orguyo unda cu tur presente a disfruta di dushi cuminda y a ricibi nan regalonan como muestra di aprecio.

Minister Oduber orguyosamente a aplaudi e trahadonan ehemplarnan aki di Hyatt Resort y a desea nan forsa pa nan por cumpli hopi aña mes den servicio di e hotel.







"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

A fayece cristianamente nos mama, wela, ruman y tanta



Rinulfa Fortunata Zeppenfeldt-Harms
*01-06-1927 †26-05-2012

Na nomber di su:
Yiunan:
Dennis y Greta Zeppenfeldt y famia
Richard (Arvino) y Emely Zeppenfeldt y famia
Anna y Percy Lauffer
Belinda Zeppenfeldt
Bibi y Vanesa Arends-Croes y famia

Nieto y nietanan: Elgin y Ilona Zeppenfeldt, Zeppy Zeppenfeldt, Carl Zeppenfeldt

Rumannan:
†Bubuchi Harms y famia
†Henry Harms y famia
Enilda Croes-Harms y famia
Elvia Navarette-Harms y famia
Liria Scholten-Harms y famia
Hendrik Ponson y famia
†Eddie Antonia y famia

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, prima y primonan

yiu di criansa:
Olga Angela y Jonco Alberts
Sita Flanegin

Estimada amiganan di cas: Monica Ballesteros Castro, Famia Costa, Helena Werleman

Estimada ayudante di cas: Soledad Galiardo y famia y Ivon Costa

Demas famia: Harms, Zeppenfeldt, Croes, Lopez, Peterson, Lauffer, Ballesteros, Navarette, Scholten, Tromp, Ponson, Antonia, van Heeswijk, Oduber, mansur, Arends, Badaracco, Teurlings, de Haas, Angela, Lozano, Hassel, Salazar, Flanegin, Brokke.

Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por lubida un of otro familiar.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diaranson 30 di mei 2012 na misa San Francisco pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Playa. E restonan mortal lo ta reposa dor di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 29 di mei 2012 di 4'or pa 6'or di atardi.

Mi a lucha cu corahe, mi a vence tur obstaculo, mi a cumpli cu mi proposito, y mi a mantene mi fe na tur momento.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Ricarda Marcolina Geerman
mihor conoci como "Carla"
*24-01-1966 †26-05-2012

Na nomber di su:
Yiunan: Taïsha Curiel y Omar Maduro
Kevin Curiel y Frangela Kock
Kenrick Curiel y Joyceline Croes
Celvin Curiel
Calvin Curiel
Tata di su yiunan: Tito Curiel
Nieta stima: Shavenkah Curiel
Mayornan: Ricardo y Carmen Geerman
Rumannan: Ludwina Geerman y Roland Ras (Chupi)
Marianela y Hans Geerman
Lourdes y Bryan Gietel
Subrino (a)nan: Eliomar y Paola Koolman y yiunan, Eliandra y Curt Dubero y yiunan, Elisé Koolman (iha), Shawn Geerman y Maria Romero y yiunan, Shannon Geerman, Shawndre Geerman, Shedaissy y Henry Kock y yiu, Robiëshka Lake
Welo y wela di su yiunan: Jacobo (mescos cu un tata) y Emerita Curiel
Tanta di su yiunan y iha: Magaly y esposo Cedrick Bontekoe
Mescos cu subrino (a): Gerrick y Britney Bontekoe
Tanta y madrina: Imelda Kelly y esposo Benny y yiunan na Hulanda
Tanta y omonan, primo y primanan na Aruba, Curaçao y Hulanda, comer y compernan
Coleganan y amiganan stima: Dolores, Gisella y Astrid
Demas coleganan y alumnonan di Trai Merdia Sta. Cruz
Ex coleganan di: Bejaarden Tehuis Maristella, Sandra's y ABC Peuterschool, Grupo di baile Danza Aruba, Grupo di baile di sinta
Demas famia: Geerman, Curiel, Koolman, Dubero, Lake, Ras, Gietel, Maduro, Kock, Croes, Hernandez, Dirksz, Romero, Wever, Slenders, Willems, Paesch, Henriquez, Semeleer, Tromp, Vrolijk, Samuel, Loopstok, Vries, Nicolaas, Bontekoe y demas famia.
Nos kier a invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 30 di mei 2012 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Sagrado Corazon di Hesus na Savaneta y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 29 di mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.
Deseo di e defunto tabata pa bisti colornan alergre y envez di manda flor of krans, lo bay tin un box disponibel pa un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds.
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia. Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Tera ta bay suave pa bo, Bo Alma bay sosega na Paz.
Adios



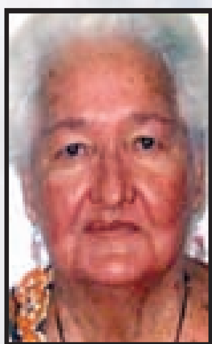
Meneer Mauricette Esperance

Na nomber di su:
Casa: Navita Cius Mauricette
Yiunan: Yvonnia Mauricette, Jeannot Mauricette, Edouard Junior Esperance Mauricette, Wilkerson Berd Spencer Mauricette, Caleb Evans Paul Mauricette, Paul Evens Othniel Mauricette
Mama: Ysmela Charles (Haiti)
Rumannan: Elianna Cius (Guadeloupe), Wilmick Cius (Francia),Berdinaud Cius (Haiti), Midiorline Cius (Haiti), Sherlie Cius (Haiti)
Wela: Dieula Danestoire (Haiti)
Welo: Eliassant Charles
Tionan: Sauveur Charles (Aruba), Alphonse Charles (Aruba), Antoine Charles (Haiti), Divera Charles (Haiti), Benoit Mauricette (New York), Gerald Mauricette (Francia), Marc-Charles Mauricette (Haiti), Mercidieu Belzius (Aruba)
Tantanan: Antoinise Charles (Haiti), Gertrude Charles (Aruba), Anocide Mauricette (Haiti), Elianne Mauricette (Haiti), Amelia Mauricette (Haiti), Viergelie Charles (Haiti), Rose-Marie Charles (Haiti)
Primonan: Enock Francius (Haiti), Robenson Francius (Haiti), Franker Francius (Haiti), Wensly Charles (Haiti), Aderson Charles (Haiti), Guvio Charles (Haiti), Dieunock Charles (Haiti), Franson Charles (New York), Abraham Charles (Haiti), Aftias Charles (Haiti), Paul-Edouard Aristene (New York), Celmot Jean-Marie (Canada), Derson Belzius (Aruba), Pudens Belzius (Aruba)
Primanan: Lourdine Francius (Haiti), Louisemane Charles (New York), Asucienta Charles (New York), Elianise Belzius (Aruba), Marie-Dieu Aristene (Haiti), Geronise Charles (Francia), Celitane Charles (Haiti), Ketia Charles (Haiti), Alande Charles (Haiti), Ymelda Charles (Haiti), Geurlande Clairvoyant (Haiti), Manoucheka Charles (Haiti), Linda François (Miami), Kenia Dorcely (Haiti)
Suegra: Yvonne Joseph (Aruba)
Suegro: Lavissa Cius (Haiti)
Cuña: Arsene Cius (New York), Roseklande Cius (Haiti), Yvanne Cius (Haiti)
Iha: Sherla Cius (Haiti), Daphnie Joseph (Aruba), Elianise Belzius (Aruba), Aisha Antoine (Aruba), Sophonie Michel (Aruba)
Comdre: Marie Jasmise Pierre, Sra. Jorgie Antoine, Finesse Joseph, Francia Jean, Anicile Many (Aruba), Omicile Joseph (Aruba), Ysmalie Phileus (Aruba), Exina Joseph (Aruba), Lourdine Fracius (Haiti)
Compadre: Pierre Rigot (Aruba)
Sobrinonan: Wawen Cius (Francia), MarcAntoine Cius (Guadeloupe), Wendy Loochy Cius (Haiti)
Amigonan: Pierre Rigot, Gibert Jean Pierre, Wildolf Manasse, Clodel Jean, Glod Joseph, Dieunoclet Joseph, Elius Verty, Clodenet Michel, Clairlina Jean
Bisiñanan: Sra. Dalome Pierre Louis, Roge Elien
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar na Iglesia Asamblea De La Gras (Patiastraat # 13), diasabra 2 di juni 2012 di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 1 di juni 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Mi ke alabá SEÑOR tur tempo,
Su alabanza lo no kita fo'l mi boca,
Mi alma ta gloria den SEÑOR,
Laga humildenan bin tende y gosa.
Canta grandesa di SEÑOR huntu cu mi,
ban alabá SU Nomber tur huntu!

Salmo 34

A fayece cristianamente: esposa, mama, ruman, wela y bisawela stima



Maria Petrocchi-Jacopucci

Naci: 15 Juli 1933 – fayece: 26 Mei 2012

Esposo: Pedro Petrocchi
Yuinan: Rosendo y Ethlyne Petrocchi
Rita y Juan Kock
Maria (baby) Petrocchi
Antonio y Reina Petrocchi
Enrica (Eka) y Donald Dijkhoff
Jorge Petrocchi y Shahaira Labad
Rumannan: †Antonio Jacopucci y famia
Vda. Josefina Krozendijk – Jacopucci y famia
†Juan y † Polonia Jacopucci y famia
Vda. Petra Henricus y famia
Hose "Joy" y Rosa Jacopucci y famia
†Beatrix y Venancio Kock y famia
Bernadetta (Detta) Jacopucci y famia (Hul. y Aruba
Filomena Jacopucci y Celcio Elizabeth y famia (Cur.)
Margarita Jacopucci y famia (Hul.)
†Efraim Jacopucci
†Giovanni Jacopucci
†Fransisco Jacopucci
Nieto y nietanan: Patrick Petrocchi y Davina Tromp y yiu, Roselyn y Marco Berlis y yuinan, Gino Petrocchi, Carolyn y Edrien Arends y yuinan, Marcy y Leeza Scholten, Jenny y Victor Hugo Arregoces y yuinan, Jacqueline Quandt, Robertino y Jennifer Petrocchi (New York), Jahmil Petrocchi, Zaïro Petrocchi, Derrick y Magaly Dijkhoff, Kimberly Dijkhoff (Hul.), Julién Dijkhoff, Milan Petrocchi
Bisanieto (a) nan: Xylon, Naftaly, Elisha, Chris, Kayla, Vianella, Nasha, Shenna y Visiany
Swa y Cuñanan, Sobrino y sobrinanan, Tanta y omonan, prima y primonan, compañeronan di San Pedro Paviljoen Di Reseda
Demas famianan: Jacopucci, Petrocchi, Tromp, Kock, Dijkhoff, Labad, Krozendijk, Henricus, Giel, Elizabeth, Arends, Berlis, Scholten, Arregoces, Quandt, Sh nherr, Kelly, Franken y Trimon.
Disculpa nos si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro familiar. Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs 31 di mei 2012 na misa Santa Anna pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.
Acto di condolencia lo tuma lugar Diaranson 30 di mei 2012 for di 7:00 pa 9:00 na Aurora Funeral Home.
Lo tin un box disponibel den misa pa donacion pa San Pedro Paviljoen Di Reseda.



Biba cada momento

"Pues Dios amo tanto al mundo, que dio a su hijo unico, para que todo aquel que cree en El no muera, si no que tenga vida eterna" (San Juan 3;16)

A fayece cristianamente nos mama, wela, bisawela, tatarawela, suegra y tanta stima



Eusebia Antonia Robert-Leones

* 31-12-1919 † 25-05-2012

Na nomber di su:
Yiunan:
Ruben y Maria Robert-Winterdaal
Sra. Vda. Myrna Maduro
Ciro y Ramona Robert-Arcaya
Sra. Vda. Gladia Hoevertsz
Dennis Robert y Esther Barroso
Alba Robert
Rembert (Bottie) Robert
Poppie Robert
Lourdes y Gerard Nagy-Robert
George Robert

Nietonan:
Andre Robert y famia, Sharon Barlage-Robert y famia, Ruben Robert y famia, Andrea Kock-Robert y famia, Max Robert y famia, † Albert Robert, Myrna Tromp y famia, Ronny Geerman y famia, Elvin Maduro y esposa, Elaine Maduro, Albert Robert y famia, Ivis Jorge-Estrada-Robert y famia, Ivette Robert y famia, Nathalie Kelly-Hoevertsz y famia, Nayda Robert y famia, Gisela Robert y famia, Idalina Robert, Samantha Robert, Ryan Maduro y famia, Farah Maduro y famia, Jerwin Maduro, Michelle Nagy, Rasiel Robert, Rasielly Robert

Ruman:
Ignacio Martinez y famia

Cuñanan:
Sra. Vda. Flor Martinez y famia
Sra. Vda. Isbelia Martinez y famia

Amiganan di cas:
Aurita Petrochi-Donata y famia
Delia Bernadina, esposo y famia

Bisanieto y tataranieto nan, sobrinonan, ihanan, bisiña y conocirnan y verplegers y compañeronan di San Pedro Paviljioen.

Demas famia:
Venezuela: Leones, Martinez, Sanchez, Petit, Nagy, Quiñenos
Aruba: Robert, Leones, Maduro, Winterdaal, Arcaya, Hoevertz, Kelly, Hart, Geerman, Tromp, Croes, Rietveldt, Barlage, Kock, Tabera-Ramirez, Gomez, Blanco, Webb, Koolman, Ras, Bronswinkel, Barroso, Jorge-Estrada, Bouso, Brete, Lopez, Antersijn, Amaya, Lacle, Donata, Rojas, Puerta, Erasmus

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



"Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos esposo, tata, welo, ruman, swa, omo y amigo



Sr. Hein Medardo Vrolijk

Miho conoci como Medardo

Na nomber di su
Esposa: Philomena Vrolijk-Hernandez
Yiunan: Ranzino y Soraida
Neomar
Kathleen y Gary
Nietonan: Kimberly Vrolijk, Darren Vrolijk, Keyla Vrolijk, R-Jay Vrolijk, Kate-Suvannah Orman
Ex-suegra: Marisol y Ernesto Rodriguez
Rumannan: †Jan Vrolijk y esposa
†Tichi Vrolijk
Mechi Vrolijk
Tecla Vrolijk
Sobrinonan: Giselle y Willy Gomez y yiunan, Gilbert Vrolijk, Albert Vrolijk
Suegra: Emilia Hernandez-Erasmus
Cuña: Olga Vrolijk
Cuñanan:†Catharina y Osvaldo marchena y yiunan
Olivia y Celestino Semeleer y yiunan
Margarita y Raymundo Vrolijk y yiunan
Evelyn y Richard Sintjago y yiunan
Lucia Hernandez y yiunan
Swanan: Diego y Anita Hernandez y yiunan
Jossy Hernandez
Bito y Chela Hernandez y yiunan
Mario Hernandez
Roberto Hernandez y yiu Mireya Hernandez
Rolando y Miriam Hernandez y yiunan
Tanta y omo: †Sylvio y Aida Vrolijk y famia
Nena y Dingo Koolman y famia
Comper y comernan: Eddy Werleman y Diana, Francisco Weller y Emerita, Raymundo Vrolijk y Margarita, Alexia Semeleer, Jossy y Jane Figaroa, Mariela Navas.

Tur bisiña, amigo, conocirnan, Grupo Monarca y excoleganan di casino Wezen
Famianan: Vrolijk, Hernandez, Erasmus, Feliciano, Wernet, Gomez, Besselink, Orman, Zandee, Semeleer, Vrolijk, Figaroa, Tromp, Sintjago, Capriles, Marchena, De Lanoy ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 29 di mei 2012 na misa Immaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico Sta. Maria na Sta. Cruz. E restonan mortal di Medardo lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 28 di mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi. Lo tin un box disponibel pa donacion na nomber di Grupo Monarca
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun persona. Despues di entiero no ta risibi bishita di Condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Dakota N.V.
Pariba di Brug: Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr Gerrit Croes
Pariba di Brug: dr.Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Chofer coriendo duro y burachi

DIASABRA madruga 01.40, durante control riba caminda principal na altura di Young Fellow, polis a haci uso di aparato pa midi velocidad. E aparato preto a midi 100 km pa ora. Polis a para e auto cu ta un Lexus preto model es-350, na altura di Seroe Tijshi. Durante control, polis a mira cu e chofer tabata bou di influencia di alcohol. El a wordo deteni pa core bou di influencia y hiba warda. El a supla 514 ugl. E chofer a resulta di ta F.B., naci na Aruba di 43 aña.

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Permití cu otro persona ta tuma awor iniciativa. No mustra o pone tur bo cartanan den wega. Tin presente cu tur cos nos ta balorá, loke no ta costa trabou. .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Si bo kier mantené bo pas mental, no laga cu e cosnan pa último momento. Organisá cu tempo. Adelantá bo te na unda cu ta posibel pa bo debernan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo libertad ta loke mas ta balorá n'e momentonan di bo bida y no laga cu ningun hende balotá bo. Tin un encuentro cu bo "mi" interno y desaroyá fe.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo interes pa lo sobre natural ta enfatisá. Bo ta poseé awor un sensibilidad masha special pa comuniká o pone bo den contacto cu e mas ayá. .

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo intuicion maravioso ta haci bo tuma e desicionnan corecto n'e momento precis. Algo di bo pasado ta bolbe pa bo orientá mihor e presente y tuma desicion.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta tuma awor e desicionnan cu ta necesario pa bo mantené bo mes den bon estado di salud. Bo naturalesa ta di ta activo y fuerte.

Libra 21 Sep - 20 Okt
No adelantá e acontecimientonan y ser mas tolerante. Observá y sobre todo, desaroyá pasenshi. Haci un solo cos alabes. .

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Fiha bon e porta cu bo ta toca. Busca mas ayá di loke ta luci esplenderoso. No permití cu nada ta manipulá bo cu promesanan

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Superá sufrimento y frustracionnan. Logro o triunfonan di otro ta sirbi di inspiracion pa caba tur proyecto cu bo tin.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Haci pa bo gana den tur cos cu bo kier realisá. Trabou y famia ta brinda bo mayor satisfaccion den plan personal. .

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Tur loke tin ke ber cu union o asosacionnan ta faborablemente aspectá pa bo durante dia. Spera un dia den cua amor ta haci bo sinti den bo bida tur cos cu ta bon.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Trankilisá bo. Evitá di explotá pa cosnan cu no tin importancia. Busca e rais di problema y resolvé promé cu e crece den proporcion.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 28 mei 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.74	2.79	2.85
Zwitserse Frank per CHF. 100	185.81	186.53	187.33
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	221.87	223.90	226.15
Euro per XEU. 100	221.43	223.45	225.70

Guardia ta maltrata homber na nightclub

DIASABRA madruga 01.59, Central ta manda polis pa un caso di maltrato na Radisson Hotel. Na yegada polis a papia cu e homber yama M., kende ta declara cu un rato prome e tabata na Confessions, y el a wordo para na entrada p'e guardianan.

A resulta cu e no mag di drenta den e lugar, como cu e no ta netchi bisti. Segun M. su declaracion, e no a haci nada p'e guardia di e lugar sin ningun motibo a dale un mokete den su boca. Segun M., e lo pasa e dia ey y e no sa si e lo kier a pasa henter e dia den warda di polis of serca un dokter. Polis a bise si ainda e kier duna keho di maltrato, e mester bay warda di Polis.



Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece despues di un lucha largo, pero conforme cu boluntad di Dios:



Ansia Maruja Paula

Cariñosamente yama: "Maruja"

Na nomber di su:

yui: Charlotte Ras
nietonan: Kiara y Konan Ramos,
Rumannan: Gilda Paula
Luis Paula
Blanca Thysen y Tico Wever
Edith Ties-Franken
Ruben Franken y tata Francisco Franken
Dorothy Bareño-Franken
Aldo Paula
Gina Paula

Mescos cu rumannan: Eveline Scholsberg, Judith Merenciana, Edsel Daantje, Rudsel Daantje, Robert Daantje, Hugo Daantje, Roy Daantje, Eldon Daantje
Subrino y subrinanan: Michael Angelo Koolman, Tsuyoshi Paula, Geraldine Bislick, Gerald Bislick, Naomi Arendsz-Bareno, Darrel Bareno, Shamil Wever, Priscella Paula, Kirsha Paula y Louis Paula .
Omo y tantanan: Felipe y Catharina Paula, Efi Paula, Alfonso Paula, Ita Paula, Federica Paula, Aura Theysen, Benny y Fanny Theysen, Agnes Theysen. Elsio Martis, Lorenzo Scholsberg, Maria Daantje
Ihanan: Kirsha Paula, Jurensly Merenciana, Dionne Daantje, Robin Daantje

Amiga y amigonan na Aruba, Corsow y Hulanda

famia: Paula, Theysen, Franken, Odor, Winterdaal, Martis, Koolman, de Cuba, Sneek, Coffie, Bekker, Chompff, Reyes, Merenciana, Scholsberg, Daantje, Ras, Sille, de Kort, Bermudez, Giel, Donata, Lampe, Figaroa, Gouverneur, Munoz, Meulens, Pietersz, Cannegieter, Waller Diemont, Gemeente De Bijbel na Hulanda, iglesia Maranatha, Pastor Eusebio Petrona y Coleganan di St. Leger des Heils Almere y demas famia. Un danki ta bay pa Dokter Sneek, dokter Wassenaar, dokter K. Kelly, Ruben Croes, tur verpleger y verpleegsternan di Dr. Horacio Hospital, Cas Cristelle, Stg. Wilhelmina Kanker Fonds, Miembronan di Iglesia Maranatha tur esnan cu a cordami semper den oracion.
Acto di entiero ta tuma lugar diamars 29 mei 2012 pa 1:30 di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 11:30 di merdia na the Olive Tree Funeral Home (Cumana).
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Konds" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home (Cumana) Dialuna 28 mei 2012 di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad, Aruba Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel: 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Sra. Visia Edisona Martes-Daal

Corsow * 12-april 1928 – † Aruba 27mei 2012
Na edad di 84 aña.

Na nomber di:
Su Esposo: † Apolinar Carlos Martes

Yiunan: Carlos y Karen Martes-Driscoll na USA
Amarylllis (Lies) Martes
Gerrald y Rosa Martes-Ras
Nietonan: Valerie Briesen
Gerrald Martes Jr.
Aldrich Briesen
Jennelle Martes
Miguel Martes na USA
Manuel Martes na USA
Rumannan : Frank y Marieta Daal y yunan y famia
Henry Daal
Esselyne Daal y yiu

Swa y cuñanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan.

Demas famia: Martes, Daal, Driscoll, Ras, Briesen, de Lannoy, Salsbach, Pinedo, de Windt, Kroes, van der Net, Damiana, Galleano, Seferina, Getrouw y famianan na Aruba, Corsow, Hulanda y USA.y demas famia mucho hopi pa menciona. Su compañeronan di Huize Maristella y San Pedro Paviljoen.

Acto di entiero lo tuma lugar na Corsow dia 1 juni 2012 saliendo for di El Tributo na Otrabanda pa Misa di Montaña y despues pa santana catolico na Montaña. Di 1'or pa 4'or nos difunto stima lo ta reposa den Misa.

Ta invita tur amigo y conocirnan na un atardi di condolencia y despedida cual lo tuma lugar diaranson 30 di juni na Aurora Funeral Home di 4'or pa 6'or atardi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famnia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76 Oranjestad, Aruba Tel: 588-6699 Fax: 588-6698 Cel: 593-0857 / 560-1403

"Senjor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."
Salmo: 23

A fayece inesperadamente :

Sr. Julio Antonio Dorotaal

mihor conoci como Doortje of Joel
* 14-10-1927 - † 26-05-2012
Ex Polis, Ex Empleado di CMB y Ex Fundador di O.P.P.A

Na nomber di su:
Casa: Sra. Ibis Dorotaal – Everts
Ruman: Maria Dorotaal
Yuinan: Julio A. Dorotaal Jr. y Yvonne Maduro
Rudolf Dorotaal y Dora Marco y famia na USA
Evelyn Dorotaal y Stanley Tromp
Carl Dorotaal y Sonia Dorotaal - Paesch
Herman Dorotaal
Nieto nan: Corryann y Allan Raposo
Lionel Dorotaal
Elena y Evan Rivero
Elizabeth Dorotaal y Francois Maduro
Caroline Dorotaal
Bryan Dorotaal
Marcel Tromp
Bisa Nietonan: Xio-Miliane, Ethan-Jay, Abigail, Evanca, Evellene, Evandra, Alexander y Fredeline
Subrino nan: Celsius Mimie y Famia
Ronald Mimie y Famia
Subrina: Sandra Mimie y Famia
Ex Nuera nan: Anastacia Koolman
Lynn Peterson
Hildra Geerman
Amigo Nan serca di cas: Juan y Patricia Lacle
Regina Fingal
Richard Simons y Senjora

Demas famianan: Dorotaal, Everts, Maduro, Tromp, Paesch, Geerman, Marco, Mimie, Koolman, Peterson, Helburg, Raven, Paula, Lacle, Visser, Cardoze
Despensa si nos por a lubida algun familiar den nos tristesa.

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

CRECIENDO unda ta uza nos cultura y arte como un medio pa yuda guia y motiva nos hobennan

MIRANDO situacion economico actual riba nos isla, nos por constata cu no ta tur famia ta bon para. Esaki treciendo cune e consecuencia cu nos mucha- y hobennan nan cuido diario y atencion positivo ta bay atras. Unda cu hopi liher nos hobennan ta wordo pusha den e caminda robes.

Ta hopi importante cu nos pone hopi mas atencion na nos hobennan. P'e motibo aki awe nos por introduci un iniciativa pa bin cu un programa nobo y un organisacion diferente "CRECIENDO", unda ta uza nos cultura y arte como un medio pa yuda guia y motiva nos hobennan pa conoce nan talento y siña norma y balor cu nan no ta haya na skol of cas.

"We plant a seed in the youngsters we work with. The seeds with the tools to change life's and make a difference."

Hunto cu Muchila Creativo, cu e sosten di UNOCA y VNO ya caba a start un programa di arte cu 14 mucha muher di districto di Noord y 11 mucha homber di Tarabana entre 14 pa 18 aña; 16 mucha di Maria School entre 7-10 aña; y 16 mucha homber di La Salle College.

Por agrega cu ya caba por mira un cambio den comportacion di e hobennan aki.
Importante ta cu nan ta reconoce nan talento y ya caba tur e 4 disciplina nan a habri nan apetit pa sigui cu les nan di arte y deporte.

Pa por logra e mihor resultado nos mester semper ofrece nos muchanan y opta pa traha cu solamente e mihornan den vak. Den e caso aki mirando Muchila Creativo como un grupo artistico cu no ta solamente duna les di arte y ta para tras di arte como e medio pa guia un mucha y hoben den e proceso di opvoeding. Pero tambe como educador nan riba e materia di Arte Visual, Arte Musical, Arte di Baile y Drama cu hopi experiencia. Cu ya a sa di a cosecha exito cu proyecto di magnitud.

Creciendo, Muchila Creativo, UNOCA y VNO ya caba tin algun luna bezig cu e proyecto di Creatividad pa mucha y hobennan cu no tabata sa cu nan ta talentoso. Ta di opinion cu Arte ta haci un diferencia grandi den bida di un hende jong.

Preparando nan riba e aspectonan diario di bida, siña traha hunto pa logra un bon producto musical, pero mas importante ta pa mira smilenan di inspiracion cerca cada hoben. Esaki indicando cu nan a saca un emosion scondi, cu nan ta compronde e lesnan y cu nan ta contento y ta balora e talento, mas aun e reconocimento cu nan tey y cu nan ta importante.

Aruba tin hoben talentoso cu ya ta preparando nan mes pa haci un estreno den Cas di Cultura, unda Aruba henter por elogia nan talento y duna nan sosten. Esaki ta ilustra cu e programa aki ta traha.

Creciendo, Muchila Creativo, UNOCA y VNO ta anuncia cu dia 8 di juli 2012, lo tuma lugar e obra teatral "Storia di Playa Pabao", unda Aruba henter por bin admira nos hobennan den nan estreno musical, cu exposicion di nan obra nan visual y composicion propio cu ayudo di Emerita Emerencia.





the Olive tree funeral home

Biba cada momento

Dankbetuiging

Namens de familie wil ik jullie allen van harte bedanken voor de steun – medeleven – troost en betrokkenheid tijdens de ziekte – overlijden en de uitvaartdienst van mij lieve vrouw Marianne.
Jullie steun – troost – medeleven en betrokkenheid hebben wij in de afgelopen moeilijke periode zeer gewaardeerd en met oprechtheid ervaren. Bij deze nogmaals hartelijk bedankt.
Marianne is er niet meer. Het verdriet is groot we zullen haar heel erg missen
In onze ogen blinkt een traan, maar in ons hart blijft ze altijd bestaan.

Namens Eef Martinus
en familie

Traditie getrouw is er maandelijks op de 29e van iedere maand een Heilige Mis voor Marianne in de St.Oda Kerk te Weert - Boshoven

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

Micheline Dorsainvil

23 october 1950 - 26 mei 2012

Na nomber di su:

mama: Marianne Dorsainvil na Haiti
rumannan: Carmene Dorsainvil
y demas rumannan na Haiti
sobrinanan: Emanuela, Denise, Marjori
y demas sobrino y sobrinanan na Haiti
comadernan: Maxi, Helen
ihanan: Jerry, Maikel

ta invita staf, personal di Divi-Tamarijn Hotel, tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 29 mei 2012 pa 10:30 di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home (Cumana).

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Como 10 mil florin na premio

Gran eliminacion di Perde Pa Gana 5

Di 150 participante, a keda solamente 20

E programa Perde pa Gana 5 patrocina pa Subway ta den ful swing y e siman culminante a yega. E participantenan tabata hopi motiva durante henter e seis simannan, haciendo ehercicio, manteniendo nan dieet y hasta resisti tentacion, pa por pasa pa final. Nan a ricibi hopi informacion, conseho y idea kico tur nan por haci, pa asina por drenta como e top 20 participante di Perde pa Gana 5. Na mas di un ocasion a keda demostra cu e participantenan masculino tin mas bentaha te cu awo, ya cu nan ta baha mas lihe cu e participantenan femenino, pero esey no ta descurasha nos damanan pa sigui te na final y logra nan meta.

Diadomingo, ya for di e oranan trempan di mainta, por a mira con e participantenan a cuminsa yega na Subway Alhambra, yen di animo y curiosidad pa enfrenta e retonan di training cu tin prepara pa nan. Pa exactamente 7:30 di mainta, nan a cuminsa cu nan lesnan di Mission y Zumba pa despues pa 9'or cuminsa cu e parti culminante di pisamento. Esaki tabata un momento masha emocionante pa tanto e participantenan como tambe e espectador-, organisado- y e sponsornan: Aruba Bank, Nature's Discount, Ciclovia y Dufry cu ta sostene e programa aki totalmente, ya cu e ta na beneficio di nos propio comunidad.

Nature's Discount a duna cada participante un discount card un par di siman pasa pa nan por uza na e tienda, cumprando vitamina y suplemento nan natural pa nan por sigui cu nan programa intensivo di baha peso. Despues di tur e esfuerso y e ultimo training prome cu eliminacion, a keda cla cu pisamento di e 150 participantenan, unda Subway a revela nomber di e 20 participantenan cu lo sigui te na final.

Alabes e organisadonan di e programa Perde pa Gana 5, a conseha y invita tur e otro participantenan cu no a pasa pa final, pa sigui atende e programanan di movecion, ya cu nan lo beneficia hopi di esaki y tambe lo fungi como motivador p'e 20 participantenan. E sponsornan; Aruba Bank, Nature's Discount, Ciclovia y Dufry tambe tabata presente y a duna nan palabra di elogio tambe na tur e participantenan, prome cu nan a revela e tremendo premionan grandi cu nan ta haci como patrocinado di e di 5 edicion special aki.







Tur esaki ta loke ta haci e programa Perde pa Gana, uno mas grandi y special, ya cu pueblo henter ta masha entusiasma cu e programa y resultado. E premionan ta enorme y sigur esaki lo ta un motivacion extra p'e participantenan cu a pasa pa final. Como e gran premio final, lo tin Afl.10.000,- pa e ganadonan absoluto danki ta un tremendo trabou den ekipo di Aruba Bank, Nature's Discount y Ciclovia conhuntamente cu Subway, sin laga afo Dufry cu lo entrega basket yena cu producto nan di cuido y beyesa na e finalista nan y ganadonan.



Ta di sumo importancia pa sigui motiva y encurasha comunidad completo tocante e peligernan di salud cu por presenta, na momento cu tin sobrepeso. Pero tambe mester educa nos hendenan con nan por ataca e problema aki hunto, door di siña como mas saludabel, haci ehercicio y cambia nan estilo di bida pa por disfruta di un bida mas largo y saludabel. Si abo kier sa ken e top 20 participantenan den e di dos rond di e "Perde pa Gana 5" ta, corda sintonisa na Tele Aruba dialuna anochi y ATV diamars anochi, unda cu bo lo por tende for di e propio participantenan con nan ta experenciando tur e retonan aki y e gran eliminacion.